



by Schneider Electric

M22019500-B/230420/dfi

UNI-Taster
390x – Schraubklemmen
391x – Steckverbinder

Installationsanleitung

Verwendungszweck

Der UNI-Taster ist eine Eingabeeinheit zum Ansteuern von elektronischen Geräten wie z.B. speicherprogrammierbare Steuerungen (SPS) oder Module eines Hausleitsystems. Er ist für Kleinspannungsanwendungen konzipiert und wird als Sensor zum Ein- und Ausschalten von verschiedenen Lasten, zum Dimmen von Leuchten sowie zum Bedienen von Jalousien verwendet.

ACHTUNG: UNI-Taster dürfen **nicht** zum Schalten von Niederspannungen (230 V AC) verwendet werden.

Sicherheitsvorschriften

WARNUNG
Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

Dieses Gerät ist für den Anschluss an Kleinspannungskreise bestimmt und darf niemals an Niederspannung (230 V AC) angeschlossen werden.

Eine nicht fachgerechte Montage in einer Umgebung mit Niederspannungserzeugnissen (230 V AC) kann schwerste gesundheitliche oder materielle Schäden verursachen.

Die Angaben und Anweisungen in dieser Anleitung müssen zur Vermeidung von Gefahren und Schäden stets beachtet werden.

Das Gerät darf nur von einer sachverständigen Person (Elektrofachkraft) gemäss NIV montiert, angeschlossen oder entfernt werden.

Diese Anleitung ist Bestandteil des Produkts und muss beim Endkunden verbleiben.

Technische Daten

Schutzart (IEC 60529)	IP20, Einbau trocken
Umgebungsbedingungen:	
- Betriebstemperatur	-5 °C bis +45 °C
- Lagertemperatur	-25 °C bis +70 °C
Lebensdauer	mind. 10 ⁵ Schaltbetätigungen
Einbautiefe	17 mm

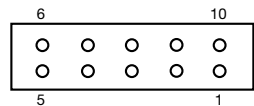
390x – Schraubklemmen

Anschluss	Schraubklemmen max. 14-polig, Raster 3,5 mm
Schaltspannung	12–48 V DC / 12–36 V AC
Schaltstrom	1–50 mA
Schaltleistung	max. 1 W
Art des Kontaktes	Impulskontakt, Schliesser
Betriebsspannung LED	12–48 V DC / 12–36 V AC

391x – Steckverbinder

Anschluss	2 x 5-polige Steckverbindung
Schaltspannung	5–48 V DC
Schaltstrom	1–50 mA
Schaltleistung	max. 1 W
Art des Kontaktes	Impulskontakt, Schliesser oder Arbeitskontakt
Betriebsspannung LED	5–48 V DC

Pinbelegung – Ansicht Tasterrückseite



1 = T1 / 2 = LED1 (+) / 3 = LED3 (+) / 4 = T2 / 5 = ComL (-) / 6 = T4 / 7 = T3 / 8 = LED2 (+) / 9 = LED4 (+) / 10 = ComT

Die Pin-Nummer der LED ist immer identisch mit der Tastennummer, auf welcher sich der LED-Seitenbaustein befindet.

Poussoir UNI
390x – bornes à vis
391x – connecteur à fiches

Notice d'installation

Domaine d'utilisation

Le poussoir UNI est une unité d'entrée pour la commande d'appareils électroniques tels que automates programmables (API) ou des modules d'un système de commande de bâtiment. Il est conçu pour les applications de très basse tension et est sert de capteur pour enclencher et déclencher différentes charges, varier la luminosité de lampes ainsi que pour commander des stores.

ATTENTION: Poussoirs UNI ne doivent **pas** être utilisés pour commuter des basses tensions (230 V AC).

Prescriptions de sécurité

AVERTISSEMENT
Danger de mort par électrochoc

Cet appareil est destiné à être raccordé à des circuits très basse tension et ne doit jamais être raccordé à la basse tension (230 V AC).

Un montage non conforme aux règles de l'art dans un environnement de produits basse tension (230 V AC) peut provoquer des dégâts matériels ou des dommages pour la santé d'une extrême gravité.

Les indications et instructions de la présente notice doivent être strictement observées pour éviter tout dégât et danger.

L'appareil ne doit être monté, raccordé ou démonté que par une personne du métier (électricien qualifié) selon l'OIBT.

La présente notice fait partie du produit et doit être remis au client final.

Données techniques

Type de protection	IP20, montage encastré sec
Conditions d'environnement:	
- Température de service	-5 °C à +45 °C
- ... de stockage	-25 °C à +70 °C
Durée de vie	au moins 10 ⁵ actionnements
Profondeur d'encastrement	17 mm

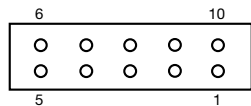
390x – bornes à vis

Connexions	bornes à vis 14 pôles max., pas 3,5 mm
Tension de commutation	12–48 V DC / 12–36 V AC
Courant de commutation	1–50 mA
Puissance de coupure	1 W max.
Genre de contact	contact à impulsion, fermeture
Tension de service LED	12–48 V DC / 12–36 V AC

391x – connecteur à fiches

Connexion	connecteur à fiches 2 x 5 pôles
Tension de commutation	5–48 V DC
Courant de commutation	1–50 mA
Puissance de coupure	1 W max.
Genre de contact	contact à impulsion, fermeture ou contact de travail
Tension de service LED	5–48 V DC

Brochage – vue arrière du poussoir



1 = T1 / 2 = LED1 (+) / 3 = LED3 (+) / 4 = T2 / 5 = ComL (-) / 6 = T4 / 7 = T3 / 8 = LED2 (+) / 9 = LED4 (+) / 10 = ComT

Le numéro de broche de la LED est toujours identique au numéro de touche sur lequel se trouve l'élément latéral à LED.

Pulsante UNI
390x – morsetti a vite
391x – connettore a spina

Istruzioni per l'installazione

Finalità di impiego

Il pulsante UNI è un'unità di comando destina al comando di apparecchi elettronici quali ad es. unità di controllo programmabili (PLC) o moduli di un sistema ad uso domestico. È concepito per applicazioni a tensione ridotta ed è impiegato come sensore per accendere e spegnere carichi diversi, per variare la luminosità di luci, e comandare tapparelle.

ATTENZIONE: I pulsanti UNI **non** devono essere impiegati per alimentare bassa tensione (230 V AC).

Norme di sicurezza

AVVERTIMENTO
Pericolo di vita a causa di scariche elettriche

Questo apparecchio è destinato al collegamento a circuiti a tensione ridotta e non deve mai essere collegato a dispositivi a bassa tensione (230 V AC).

Il montaggio non corretto in un ambiente in cui sono installati dispositivi a bassa tensione (230 V AC) può provocare gravissimi danni materiali o infortuni a persone.

Per evitare ogni sorta di pericolo o danno, rispettare sempre le indicazioni riportate nelle presenti istruzioni.

L'apparecchio deve essere montato, collegato o rimosso esclusivamente da personale competente (elettricista qualificato) in conformità alla OIBT.

Queste istruzioni sono parte integrante del prodotto e devono essere consegnate al cliente finale.

Dati tecnici

Tipo di protezione	IP20, montaggio a secco
Condizioni ambientali:	
- Temperatura ambiente	da -5 °C a +45 °C
- ... di immagazzinaggio	da -25 °C a +70 °C
Durata	minimo 10 ⁵ commutazioni
Profondità di montaggio	17 mm

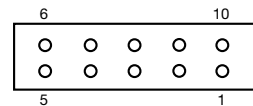
390x – morsetti a vite

Collegamento	morsetti a vite mass. 14 poli, passo 3,5 mm
Tensione di commutazione	12–48 V DC / 12–36 V AC
Corrente di commutazione	1–50 mA
Potere di apertura	mass. 1 W
Tipo di contatto	contatto a impulso, chiuso
Tensione d'esercizio LED	12–48 V DC / 12–36 V AC

391x – connettore a spina

Collegamento	2 connettori a spina a 5 poli
Tensione di commutazione	5–48 V DC
Corrente di commutazione	1–50 mA
Potere di apertura	mass. 1 W
Tipo di contatto	contatto a impulso, chiusura o contatto di lavoro
Tensione d'esercizio LED	5–48 V DC

Assegnazione pin – vista retro del pulsante



1 = T1 / 2 = LED1 (+) / 3 = LED3 (+) / 4 = T2 / 5 = ComL (-) / 6 = T4 / 7 = T3 / 8 = LED2 (+) / 9 = LED4 (+) / 10 = ComT

Il numero di pin dei LED è sempre identico al numero di tasto su cui il modulo laterale LED si trova.

Installation



WARNUNG

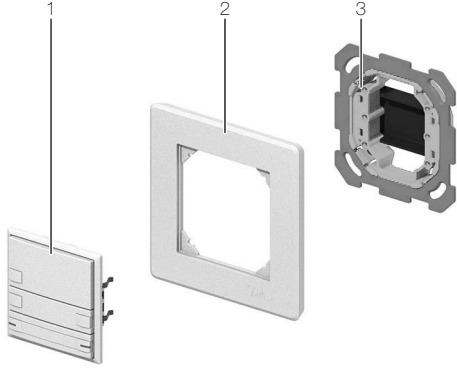
Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

Die Installation des Geräts in Kombination mit einem Niederspannungsgerät (Netzanschluss) nur dann durchführen, wenn elektrische Spannungsfreiheit sichergestellt ist. Installation auf Spannungsfreiheit überprüfen.

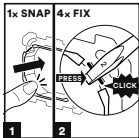
Die Installation ist nach der geltenden NIN vorzunehmen.

HINWEIS: Bei Kombination mit Niederspannungsgeräten ist auf die richtige Trennung gegenüber dem entsprechenden Kleinspannungsnetz (SELV, PELV, FELV) gemäss NIN zu achten.

Vorgehen beim Einbau



1. Schliessen Sie das Kabel resp. den Busankoppler gemäss Angaben des Systemlieferanten an.
2. Montieren Sie die Montageaufnahme (3).

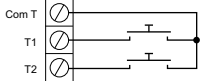


feller.ch/snapfix

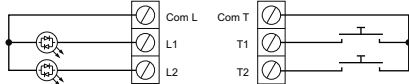
3. Setzen Sie das Abdeckset (1) mit dem Abdeckrahmen (2, mit dem Feller Logo unten rechts) so auf die Montageaufnahme auf, dass die Haltefedern der Frontplatte in die Schlitz der Montageaufnahme zu liegen kommen.
4. Schieben Sie das Abdeckset bis zum Einrasten der Haltefedern ein.

Schemas 390x – Schraubklemmen (Beispiele)

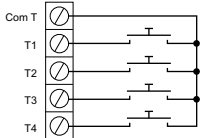
- Zweifachtester 1fach-Bedienung (3902-1)



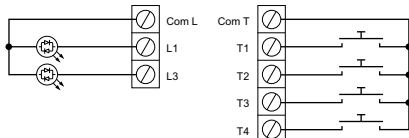
- Zweifachtester 1fach-Bedienung mit LED (3902-1.L)



- Zweifachtester 2fach-Bedienung (3902-2)



- Zweifachtester 2fach-Bedienung mit LED (3902-2.L)



Installation



AVERTISSEMENT

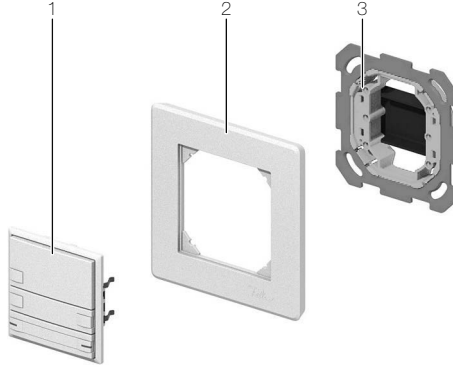
Danger de mort par électrochoc

N'effectuer l'installation de l'appareil en combinaison avec un appareil basse tension (raccordé au secteur) qu'après avoir assuré l'absence de tension. Vérifier l'absence de tension dans l'installation.

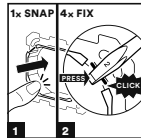
L'installation doit être effectuée conformément à la NIBT en vigueur.

NOTE: en cas de combinaison avec des appareils basse tension, veiller à un isolement correct par rapport au réseau à très basse tension correspondant (SELV, PELV, FELV) selon NIBT.

Procédure de montage



1. Raccordez le câble ou le coupleur de bus selon les indications du fournisseur du système.
2. Montez le support de montage (3).

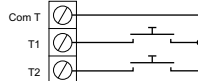


feller.ch/snapfix

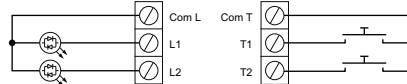
3. Placez le set de recouvrement (1) avec le cadre de recouvrement (2, avec le logo Feller en bas à droite) sur le support de montage de façon que les ressorts de maintien de la plaque frontale se placent dans les encoches du support de montage.
4. Poussez le set de recouvrement jusqu'à l'enclenchement des ressorts de maintien.

Schémas 390x – bornes à vis (exemples)

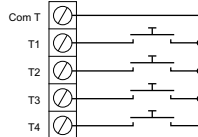
- Poussoir double commande simple (3902-1)



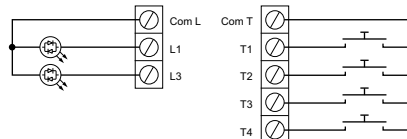
- Poussoir double commande simple avec LED (3902-1.L)



- Poussoir double commande double (3902-2)



- Poussoir double commande double avec LED (3902-2.L)



Installazione



AVVERTIMENTO

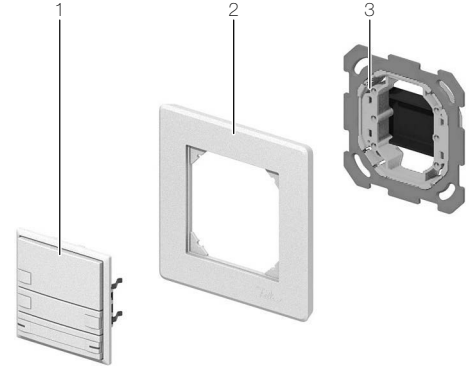
Pericolo di vita a causa di scariche elettriche

L'installazione dell'apparecchio in combinazione con un apparecchio a bassa tensione (collegamento alla rete) è ammesso solo qualora sia esclusa in modo sicuro la possibilità di perdite di tensione. Controllare l'installazione all'assenza di tensione.

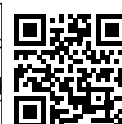
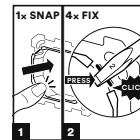
L'installazione deve essere eseguita in base alle norme NIBT.

AVVERTENZA: in caso di montaggio combinato con apparecchiature a bassa tensione prestare attenzione al corretto sezionamento dalla rete a tensione ridotta (SELV, PELV, FELV) come da norma NIBT.

Procedimento di montaggio



1. Collegare il cavo ovvero l'accoppiatore bus in base alle istruzioni del fornitore del sistema.
2. Montare l'alloggiamento di montaggio (3).

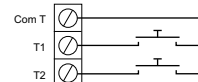


feller.ch/snapfix

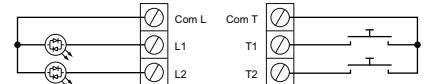
3. Posizionare il set di copertura (1) con il telaio di copertura (2, con il logo Feller in basso a destra) sull'alloggiamento di montaggio in modo che le linguette di ritengo della placca frontale si innestino negli interstizi dell'alloggiamento di montaggio.
4. Spingere il set di copertura fino a far innestare le linguette di ritengo in sede.

Schemi 390x – morsetti a vite (esempi)

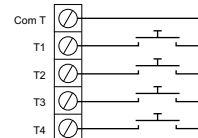
- Pulsante doppio comando semplice (3902-1)



- Pulsante doppio comando semplice con LED (3902-1.L)



- Pulsante doppio comando doppio (3902-2)



- Pulsante doppio comando doppio con LED (3902-2.L)

